



**Internationale Werkstatt**  
**NACHBEBEN EINER ZÄSUR IN DER INTERKULTURELLEN LITERATUR UND KULTURPRAXIS**  
**FORMATIONSERLEBNISSE EINER UMBRUCHSGENERATION**  
GDAŃSK, 3.–4. DEZEMBER 2021

**PROGRAMM**

**Freitag, 3. Dezember 2021 Tagungsort: Uniwersytet Gdański, Wita Stwosza 51 (Gebäude: Neofilologia)**

10.00 Eröffnung Raum 021

Urszula Patocka-Sigłowy, Dekanin der Philologischen Fakultät

Anna Jurkowska-Zeidler, Prorektorin für internationale Zusammenarbeit

10.15–12.15 ZUM STAND DER AKTUELLEN DEBATTE

Monika Wolting (Wrocław/Berlin) *Flüchtlings- und Migrantenfigur in der deutschsprachigen Literatur*

Renata Makarska (Germersheim/Mainz) *Keine Umbruchsgeneration. Wie die polnische interkulturelle Literatur heute aussieht*

Małgorzata Zduniak-Wiktorowicz (Poznań) *Objaśnianie Niemcom kryzysowej Polski przez polsko-niemieckie pisarki z Berlina: Brygidę Helbig-Mischewski i Emilię Smechowski*

Moderation: Miłostawa Borzyszkowska-Szewczyk

12.15–12.45 Kaffeepause

12.45–14.15 ZWISCHEN UMBRUCH UND BEWAHRUNG Raum 170

Natalia Blum-Barth (Mainz) *Grenzen der Zäsur. Rezeption migrierter Autorinnen und Autoren in ihren Herkunftsländern*

Christian Trepte (Leipzig) *Europa redivivus. Zwischen (neo-)jagiellonischem Multikulturalismus und Habsburger Mythos in der Literatur*

Julia Liderman (Moskau) *Boris Dubin als Produzent der Moderne im postsowjetischen Russland*

Moderation: Marion Brandt

14.15–16.00 Mittagspause

16.00–17.30 AKTEURE – UMSETZUNGEN

Goro Christoph Kimura (Tokio/Leipzig) *Esperanto als Bindeglied. Städtepartnerschaft Herzberg-Góra und deren Akteure*

Anastasia Telaak (Kraków/Köln) *flüchtige Wörter, bülbülschinder, lengevitich & orange. Translinguale (Prosa)Dichtung der Gegenwart*

Miłostawa Borzyszkowska-Szewczyk (Gdańsk) *Autor als Akteur. Deutsch-polnische Verflechtungen sowie Differenzen in Magdalena Parys' Publizistik*

Moderation: Renata Makarska



**Samstag, 4. Dezember 2021**

**Tagungsort: Europejskie Centrum Solidarności, Plac Solidarności 1 (Bibliothek)**

10.00–11.00

Museumsführung – Jan Koltan, Stellvertreter des ECS-Leiters für Forschung

11.00–11.30 Kaffeepause

11.30–12.00

ECS / Europäisches *Solidarność*-Zentrum als ein Nachbeben von 1989/90?

Basil Kerski (Gdańsk/Berlin), ECS-Leiter, im Gespräch mit Miłostawa Borzyszkowska-Szewczyk

12.00–13.30 POSITIONIERUNGEN UND IHRE DILEMMATA

Brygida Helbig (Berlin) *Migration um 1989 als Wunde und Wachstumschance. Meine Schriftsteller-Autobiographie im Kontext der Generationserlebnisse*

Agnieszka Palej (Kraków) *Zwischen oder an der Schnittstelle der (nationalen) Kulturen? Die junge Generation der zeitgenössischen polnisch-deutschen Migrationsliteratur und ihre Identitätsdilemmata*

Eliza Szymańska (Gdańsk) *Bewegung/-gegnung(en) – zur narrativen Strategie der Transkulturalisierung in den Texten junger männlicher Prosa mit polnischen Wurzeln*

Moderation: Goro Christoph Kimura

13.30–14.00 ZWISCHENFAZIT UND AUSBLICK

NACHBEBEN

**Montag, 13. Dezember 2021**

19.00–20.30

LITERATURA JAKO SEISMOGRAF ZMIAN SPOŁECZNYCH

Spotkanie autorskie z Robertem Prosserem

prowadzenie: Monika Wolting (Uniwersytet Wrocławski)

Zoom webinar / link rejestracyjny:

[https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN\\_TIWFJtD2S3yMc0\\_2aHop\\_A](https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_TIWFJtD2S3yMc0_2aHop_A)

wstęp bezpłatny po rejestracji

po polsku i niemiecku z tłumaczeniem symultanicznym

Aktuelles: [narracjepogranicza.eu](http://narracjepogranicza.eu)

Pracownia Badań nad  
Interkulturowością  
w Literaturze i Teatrze

Instytut Filologii Germańskiej UG

austriackie forum kultury<sup>waw</sup>

